

博物館講述爭議的歷史：西方學界的啓發¹

尹凱²

How Museums Tell the Unspeakable Histories: Inspirations from the West

Kai Yin

關鍵詞：難以言說的歷史、爭議性、邊緣群體、歷史表徵

Keywords: unspeakable histories, controversy, marginalized group, representation of histories

¹ 感謝審查委員對文章提出的富有啟發性的寶貴意見，感謝編輯部對文章格式做出的細緻修改與提醒，感謝山東大學歷史文化學院本科畢業生區宇恒和復旦大學文物與博物館學系碩士研究生鍾燕儀兩位同學，他們審校並糾正了簡轉繁過程中出現的一些錯誤。

² 本文作者為山東大學文化遺產研究院副教授。

Associate Professor, Institute of Cultural Heritage, Shandong University

(投稿日期：2021 年 3 月 23 日。接受刊登日期：2021 年 8 月 18 日)

摘要

「如何講述爭議性（難以言說）的歷史」是近些年來學界普遍討論的一個議題。作為製造歷史的空間，博物館慣於講述現代理性、民族國家、戰爭榮光等主導性歷史，而有意或無意地懸置那些處於邊緣位置或長期被壓制的群體聲音。後現代社會的變局與博物館的角色重置預示著這些爭議性歷史的討論成為可能。為此，本文將從博物館、爭議性、歷史製造等關鍵概念著手，探討當代博物館應如何思考與展示有關鄉愁、族群、階級、性別、戰爭等有爭議的歷史議題。對博物館而言，講述爭議性歷史既是一個挑戰，也是一個機遇。西方博物館世界關於該議題的諸多理念和實踐不僅提供了「危中覓機」的可能路徑，而且進一步拓寬了當代博物館的未來之路。

Abstract

“How museums tell unspeakable histories” has been an issue widely discussed in academic circles in recent years. As places of making histories, museums are accustomed to narrate the dominant history, such as modern rationality, nation-state, the glory of war, etc., while suspending the voices of the marginalized or long-suppressed groups, intentionally or unintentionally. The great change of post-modern society and the redefine of museums’ role indicate that it is possible to discuss these contested histories. Therefore, this paper will discuss the related key concepts, such as museums, controversies and making histories, then further exploring how contemporary museums ponder in exhibiting the contested historical issues, such as homesickness, ethnicity, class, gender and war. “How museums tell unspeakable histories” is both a challenge and an opportunity. The theories and practices on this topic in the Western museum world not only offer possible approaches to “Finding Opportunities in Crises”, but also further broaden the future road of contemporary museums.

一、問題的提出

現代性及其背後的哲學理念在界定我們生存狀態的同時，也遭遇到了普遍的反思與批判。在這種情形下，曾經被忽視、壓抑、歪曲，甚至充滿爭議的歷史聲音突然迸發。這場「拯救運動」超越了人類學、歷史學等傳統學科，波及到諸如博物館、主題公園、遺產地等文化領地。2017 年，國際博物館協會(International Council of Museums, ICOM)為國際博物館日確定的主題是「博物館與有爭議的歷史：博物館講述難以言說的歷史」(Museums and Contested Histories: Saying the Unspeakable in Museums)。「博物館如何講述難以言說的歷史」這一議題直面（而非逃避）那些令人難以接受的、充滿異議與紛爭的歷史遺留議題。面對有爭議的歷史遺產，博物館、主題公園、遺產地等文化機構應該成為多元文化相互接觸、彼此理解的前線，積極發揮協調不同聲音的能動性，從而實現爭議的和解。

博物館具有將社會與文化通過視覺技術建構為自然客體的能力，即所謂的文化的物化／客體化(cultural objectification)(Handle, 1988: 14)。作為現代性的產物，博物館的發展與分類技術、秩序塑造、民族國家的建構是同步的。相應的，當現代性的總體範式遭到質疑時，傳統博物館呈現、展示與表徵的邏輯也陷入批判與反思的尷尬境地。Sharon Macdonald(1996: 10)在討論當代博物館的本質，以及博物館與社會文化理論之間的關係時指出，與其他文化領域一樣，邊緣聲音在博物館中的日益再現反映了博物館的社會理論視野從控制(control)轉向爭議(contest)。這一理論轉向在社會科學領域體現為從立法者(legislators)向闡釋者(interpreters)的演變，折射出了有效的最佳社會秩序的衰落和自主性共同參與者之間交往的興起（洪濤譯，2000：148-198）。也就是說，現代性的瓦解與轉向促使博物館不得不愈發重視人類社會與自然環境遭受破壞的後果以及其控制的方法與形態（張婉真，2014：127）。值得慶幸的是，傳統博物館並未迷失在巨變的漩渦中，斷裂性、模糊性、不確定性、碎片化反而激發了博物館溝通與對話的活力。換句話說，博物館認識論

的重組賦予了博物館表徵爭議性主題的諸多可能和潛力，即為多元文化、邊緣聲音、爭議歷史在博物館空間內的表徵提供了新的思路。

Vera Zolberg(1996: 70)在談及國家歷史的建構時提出，博物館是以直接或間接方式呈現歷史的場所。萊斯特大學的博物館學家 Gaynor Kavanagh(1996: 1)在此基礎上更進一步，認為博物館是「歷史」與「記憶」共存的場所，前者代表了有關過去的官方和正式版本，而後者則是反映個體經驗的個人或集體解釋。20 世紀 90 年代，Gaynor Kavanagh 主編題為《在博物館中制造歷史》(*Making Histories in Museums*, 1996)的論文集，該文集收錄了 21 篇文章，全方位討論博物館展示、闡釋與協商不同類型歷史的嘗試。由此可見，博物館不僅蒐藏、保管、記錄物件，而且還通過展示與公眾服務來生產意義。與文本、圖像、電視、電影、紀錄片、主題公園、遺產地一樣，博物館具有表徵歷史、製造歷史的效力，兩者之間關係是一個既已存在的基本事實。那麼，作為歷史製造的場所與據點，博物館如何面對、展示與書寫有爭議的歷史呢？

為此，筆者將著眼於「博物館與爭議性的歷史」這一主題，首先從主題涉及的關鍵概念入手，探究其背後所隱含的理論假設和邏輯關係。隨後將以鄉愁、族群、階級、性別、戰爭等幾個方面為例，剖析博物館是如何表徵有爭議的歷史。在文章的最後，筆者將結合已有的爭議性展覽的討論，分析博物館在應對有爭議的歷史主題時所面臨的機遇和挑戰，以期促進社會大眾對博物館、爭議性、歷史製造等相關議題的理解與認知。

二、關鍵概念：博物館、爭議性與歷史

要想對國際博物館日的主題進行闡釋與書寫，首要的是對該主題進行解析。「博物館與爭議性的歷史」由三個關鍵詞構成：博物館、爭議性和歷史。三個關鍵詞所組成的主題背後隱含著某種特定的理論假設和邏輯關係：此處的「博物館」指的是廟宇還是論壇，是一個智識空間還是接觸地帶？「爭議

性」指的是隱晦的禁忌還是熱門話題，是一種權力的爭奪還是對已有表達的異議？「歷史」指的是客觀歷史還是主觀歷史，是一種循環的時間表達還是線性的時間敘事？也就是說，主題包含的三個關鍵概念的所指並非是自明的，而是需要根據主題的意圖對其進行界定與闡釋。

此主題中出現的「博物館」一詞指的具有社會責任、公共服務、社區關照、民主參與等特性的文化機構，而非呈現單一權威與確定真相的傳統機制。自 20 世紀 70 年代以降，具有範式轉移意味的「再思」(rethink)、「再定義」(redefine)、「重置」(reinvent)等口號頻繁地出現在博物館的相關表述中，隨之而來的是博物館在觀念層面和現實層面上的解放與活躍。總的來說，承認或鼓勵有爭議的歷史出現在博物館中的表述或論斷主要有三種，分別是作為論壇(forum)的博物館、作為爭議地帶(contested terrain)的博物館和作為接觸地帶(contact zone)的博物館。1971 年，Duncan Cameron(1971: 70)提及，論壇是戰役之地，廟宇是勝利之地，前者是一個過程，後者是一個產品。Duncan Cameron 的「論壇觀」旨在將博物館塑造為一個得以交換經驗與意見的場所。1991 年，Ivan Karp 和 Steven Lavine(1992: 1)有感於美國多元文化和文化交流的議題，探討了博物館展覽背後的文化假設和政治意圖，並指出博物館展覽從本質上來說是一個爭議地帶。1997 年，James Clifford(1997: 188-219)認為，博物館世界的認知應當採取一種「接觸視角」，將所有的文化蒐藏策略作為一種對支配、等級、反抗與動員等具體歷史現象的回應，以區別於僅將博物館作為普遍文化的蒐藏、價值無涉的貯藏室這一傳統觀念。簡而言之，以菁英文化、分類秩序、客觀真實為己任的傳統博物館形象是絕緣於爭議性話題的³(McConnell, 1998: 4-6)，唯有博物館進入自我反思、重新定位的時代，有爭議的話題才會與博物館構築關聯，重塑彼此。

³ 雖然如此，二戰前依然有兩個充滿爭議性的展覽：1913 年的《當代藝術國際展覽》(*The International Exhibition of Modern Art*)，俗稱「軍械庫展覽會」(the Armory Show)；1924 年的美國自然歷史博物館的《人類時代展示》(*The Age of Man*)。

此主題中出現的「爭議性」一詞有廣義和狹義之分：廣義上的爭議性涵蓋了「controversial」、「contentious」、「hot」、「difficult」、「edgy」等相關詞條（張婉真，2014：129）；狹義上的爭議性指的是「contested」，根據柯林斯詞典(Collins Online Dictionary)的解釋，包括如下四重含義：「競賽與比賽」；「權力或控制權的爭奪與競爭」；「角逐與爭取贏得選舉、比賽等」；「對……提出異議」。根據其與博物館、歷史之間的組合關係即可發現，爭議性在此主要指的是「權力或控制權的爭奪與競爭」和「對……提出異議」這兩層所指。相較於博物館對社會議題的關注來說，國際博物館學界對爭議性主題的關注起步甚晚，主要集中在期刊文章、研究項目和爭議主題三個方面。就期刊文章而言，學界的討論大概始於1984年10月的「博物館新聞」(Museum News)，隨後，Joseph Noble、Robert Macdonald、Tom Crouch、Steven Dubin 及 Willard Boyd 引領的大量相關討論接踵而至(Ferguson, 2006: 1)，遺憾的是，大部分討論止於對爭議自身的解構，而沒有深入討論博物館的角色，以及博物館應該參與的其他話題(Ferguson, 2006: 8-12)。就研究項目而言，2002年，囊括了美國、加拿大、英國、紐西蘭、澳大利亞五個國家在內的「爭議地帶研究項目」(Contested Sites Research Project)正式啟動。該項目試圖通過焦點小組、訪談、電話採訪和網路採訪的方式來瞭解各方群體對爭議主題的定義與態度(Ferguson, 2006: 1-38)。就爭議主題而言，Linda Ferguson(2006: 2-3)總結了爭議主題所包含的16個方面，分別為原住民相關議題、移民、族群、難民、死亡、恐怖主義、戰犯處置、戰爭暴行、毒品、性、宗教、種族主義、社會正義、全球化、環境持續發展、基因工程。由此可見，爭議性並非專指負面的或禁忌的議題，也並不局限於議題本身，一些能夠引發各方思考、交流與辯論的話題同樣屬於爭議性的範疇。

該主題中出現的「歷史」一詞在解析起來更為棘手，歷史在不同時期和知識體系中指涉截然不同的意蘊（劉建基譯，2005：250-253）。在此，筆者無力探究有關歷史、歷史主義、歷史書寫的諸多思考，僅就與博物館相關的歷史觀點進行梳理，以此來澄清歷史緣何是有爭議的。那麼，歷史為什麼

會充滿爭議性和商榷性呢？簡單來說是因為歷史是複數的，而非單數的。芝加哥宗教史大師 Mircea Eliade（楊儒賓譯，2000：101-102）曾指出人類社會有兩種歷史取向：傳統社會的循環歷史和現代社會的線性歷史。前者藉由神話和宗教來泯除歷史，獲得再生；後者則是通過歷史事件來喚醒人類意識。時至今日，雖然那些只有神話沒有歷史的原始人基本消失不見，雖然早期的傳統古國都已抵達現代文明的彼岸，但是有關循環歷史的記憶依然留存在人類意識中（下文將具體論述這種對循環歷史的渴望）。不僅如此，作為複數的歷史還有其他指涉，即歷史的雙重性命題。Gaynor Kavanagh(1996: 4)認為歷史有兩層意義：過去發生的事實和歷史學家文本中有關過去的再現。藝術史學家巫鴻（2011: 98）在有關「第二歷史」的論斷中指出，客觀世界運動發展的全過程可稱為本體論意義上的「第一歷史」，歷史的書寫和紀錄可稱為再現意義上的「第二歷史」。跨時空的兩種歷史彼此交織，進一步加劇了歷史的複雜性和模糊性。上兩個世紀，體驗時間與自我存在的歷史書寫具有啟蒙運動的精神，即以民族國家為主體，以此消解偶然和差異，建構連續性和統一性，其後果是閹割了啟蒙歷史之外的多重敘事結構。Prasenjit Duara(2009: 50-81)主張以「複線歷史」(bifurcated history)的觀念來研究歷史話語形成的具體過程，把握變動的、有爭議的身份認同觀念。據此來看，作為歷史製造的場所，博物館必然會涉及到歷史爭議性的諸多表達。

「博物館與爭議性的歷史」主題是由作為文化機構的博物館、作為價值判斷的爭議性和作為多重意蘊指涉的歷史共同構成的。毋庸置疑，這一主題不僅前衛，而且充滿挑戰。對這一主題的討論不僅強調對當代博物館理論成果的重新審視，而且敦促博物館實踐者積極踐行最新的社會熱門議題；不僅引發當代社會對爭議性事件和話題的參與，而且試圖以機構為載體呈現給社會大眾；不僅促使學者重新思考有關過去的本質及其過程，而且革新了歷史與記憶表徵的傳統範式。

三、博物館如何展示有爭議的歷史

如上文述及，博物館角色與地位的重置，爭議性主題的研究傳統以及歷史特有的多重意蘊讓博物館直面有爭議的歷史成為可能，同時也在一定程度上限定了實務運作的理論假設和邏輯關係的範疇。博物館是一個引發多重體驗、塑造多重意義的複雜機構。Sheldon Annis(1994: 19-23)據此提出了博物館的三重象徵空間概念：認知空間(cognitive space)、實際空間(pragmatic space)和夢境空間(dream space)。認知空間指的是與理性思維和設計秩序相一致的領域。在博物館中，由符號的子集所定義的認知空間被觀眾所觀看、感知，從而導向知識的認知或博物館教育。實際空間指的是由物理存在(physical presence)而非展出物件(object)構成的意義活動領域。在博物館中，作為主要象徵之物的觀眾所選擇的渠道和路徑在意義上很可能是獨立於博物館內容的。夢境空間指的是一個亞理性的形象塑造領域。在博物館中，具體指的是暗示性或情感性物件(suggesting/affecting objects)與觀眾的亞理性意識之間的互動(Annis, 1994: 19-23)。該框架分別以博物館管理者、博物館空間和博物館公眾等要素，以及彼此之間的關係為著眼點，觸及了博物館機構的效力與潛能。在筆者看來，理解爭議性歷史在博物館中的展示、闡釋與協商，三重空間的分析模式具有很大的解釋力。是館方主動認知的選擇，還是展覽空間中的修辭，抑或是社會公眾的解讀？這些無疑都屬於博物館製造爭議性歷史的範疇。在這一部分中，筆者將在關鍵詞的解析基礎上，正式進入博物館領地，從鄉愁、族群、階級、性別、戰爭等幾個熱門議題來討論博物館是如何在博物館內外應對爭議性歷史的。

在博物館中，最常見的歷史敘事是有關過去感(sense of past)的執著與追尋。「過去感」是一種基於當下的創造與發明，或許是為了應對當下的經濟衰退，或許是為了重塑過去、現在與未來的連續性。在博物館中，基於鄉愁的浪漫想像之所以是一個有爭議的歷史議題，主要原因有如下兩個方面：一方面是用循環歷史來挑戰線性歷史的風險。「回到過去」與其說是著眼於時間維度，表達對逝去歲月的懷念與想像，不如說是嚮往一種與當前線性歷史

不同的循環歷史。鄉村過去、童年樂園、共同體、鄉愁等術語是這種博物館情感的有力見證，是技術分工與社會關係發生變化的產物(Bell, 1996: 38-39)。因此，獨立於線性歷史和世俗世界的循環歷史和鄉愁形象是一種建構與想像的「人間天堂」原型（晏可佳、姚蓓琴譯，2008：381）。另一方面是博物館以美化的、神化的鄉愁為手段，進一步建構自身文化的傳統性和連續性。自 1980 年代的英國遺產爭論以來，「想像過去」的浪漫主義鄉愁普遍存在於地方性、城鎮性、農場性、國家性的鄉村博物館(Kavanagh, 1991: 195)，以及以生態博物館、社區博物館、戶外博物館為代表的新型博物館中。在美國，與質疑藝術與歷史的權威性聲音相伴而生的是具有民族、種族和文化特色的博物館數量的激增(Conn, 2010: 20-57)。有趣的是，在彰顯自身的政治和文化影響時，這些博物館的表徵策略驚人地相似，即通過局內人立場來美化、神話、歌頌文化的傳統與過去，甚至誇大自我在歷史上的價值與貢獻。這種訴諸於鄉愁的展示策略不僅加大了對歷史表述的爭議性，而且使文化面臨過度細化與差異的風險。

族群不僅是民族主義討論的焦點，而且也屬於有爭議的歷史範疇。族群的歷史表徵困境是西方殖民主義（帝國主義）以及民族國家建構遺留下來的爭議性遺產。相應的，有關族群的爭議性歷史也集中在兩個方面：一方面存在於後殖民主義話語體系，即非西方國家的物件、藝術與文化體系的失語狀態暫告結束，取而代之的是對自我價值的主動表達；另一方面存在於民族主義意識中，即民族國家內部的少數族群基於某種自認或他認的認同意識，爭取平等參與歷史敘事的權利。圍繞族群議題而衍生出來的爭議性歷史主要體現為文化財產的所有權、控制權和闡釋權，以及殖民主義或民族國家建構過程中的能動視角(Stocking, 1985: 3-15)。比如美國的非裔博物館的努力在於強調非洲人與其他美國人一樣，對國家有同等貢獻(Crew, 1996: 82)。目前，有爭議的族群歷史仍然在博物館中上演，多重觀點的並置、對話與合作方能達成妥協、諒解與共識。

階級議題是一個資本主義工業化發展遺留的爭議性遺產，資本主義工業化的光輝歷史往往以社會進步和技術革新的面貌出現，對「幕後」的工人階級和勞工階層視而不見。20世紀60、70年代，法國年鑒史學的文化史轉向與美國社會史風尚的出現改變了歌功頌德、宏大敘事的治史傳統。關注小人物的日常記憶（馬勝利譯，2008：2），研究被排斥的群體，反思資本主義代價（劉北成、薛絢譯，2011：31-37）成為認識過去、重述歷史的普遍法則。與此同時，博物館對「社會包容」和「文化權利」的認知與接納也為缺席已久的工人階級出現在博物館空間中提供了機會。在英國的大部分社會史博物館中，情景再現與多重闡釋方法的應用傳達出一種真實的現場感和歷史感(Davies, 1996: 105-115)。不僅如此，著眼於工人階級的博物館表徵還將展示的範疇擴大到工人階級的家庭、健康和日常生活中，力求從整體上把握特定階級群體的全貌。

博物館中性別關係的表徵受到後結構主義和女性理論的強烈影響，其基本假設並非是以女性主義的視角來改寫歷史，而是在博物館中給予女性充分的空間與權利去分享另一種歷史。Elizabeth Carnegie(1996: 54-65)認為博物館製造女性歷史與員工結構、蒐藏物件、女性觀眾、公共項目息息相關。Gaby Porter(1996: 106-107)從性別結構出發，認為博物館中的女性表徵無法通過增加與女性歷史體驗相關的物件來實現，相反，博物館的結構（抽象知識與組織、具體的建築、展覽與藏品）才是問題的核心所在。在著名的丹麥奧爾胡斯女性博物館(Women's Museum in Aarhus, Denmark)中，主題展覽《午夜》(*At Night*)以恐懼、渴望與歡樂、夢境、照顧老幼、工作場景為主題，採取多感官體驗的展示技術系統展現了女性的工作、技能與日常生活的歷史。

戰爭敘事不僅與傷痛記憶有關，而且屬於爭議性歷史的範疇。迄今為止，歷史上發生的兩次世界大戰，以及其他的屠殺暴行給人類留下了慘痛的教訓。作為歷史和記憶製造的場所，博物館也參與到有關戰爭敘事的行列。歐洲納粹德國遺產的處理(Macdonald, 2008)，亞洲日本軍國主義二戰期間罪行的展示，日本偷襲珍珠港、美國原子彈轟炸日本的戰爭事件(Denton, 2014:

133-139)等都是當代博物館不能迴避的爭議性歷史。是平和呈現歷史，還是激發復仇情感？展示目的在於教育、榜樣、紀念、教訓還是反思？這些問題根據不同的事件和不同利益群體而顯得愈加複雜與棘手。筆者將以艾諾拉·蓋(Enola Gay)事件為例來簡單說明戰爭敘事所引發的諸多爭議。為了慶祝二戰結束 50 周年，美國國立航空航天博物館決定展出在廣島投放首枚原子彈的轟炸機——艾諾拉·蓋。按照最初的展覽策劃方案，展示艾諾拉·蓋意在質疑投放原子彈的決定，藉此凸顯日本平民經受的苦難，這與退伍老兵和軍官們的想法大相徑庭。更加令人始料未及的是，最初的衝突持續發酵，最終引發了包括日本政府、美國政府、博物館專家、歷史學家、退伍老兵在內的社會各界的廣泛爭議(Zolberg, 1996: 69-82)。著眼於勝利者還是犧牲者？慶祝二戰的結束還是呈現真相？滿足老兵的勝利感還是反思戰爭的殘酷？政治與歷史孰輕孰重？由此引發的這些爭議讓該展覽成為一個事件或記憶而不斷為後人所津津樂道。

博物館所應對的爭議性歷史並不止於上述提及的鄉愁、族群、階級、性別、戰爭等議題，而且還涉及區域史、城市史、宗教史、家庭史、技術史等方面的議題。由此可見，有爭議的歷史並非是一個自足與自洽的研究範疇，而是具有普遍的指涉意味。參與歷史過程的各方群體，不同層次的認識主體，不同社會結構的組成單元，不同利益的代言人……這些多元性的聲音在後現代社會的解放加劇了差異與爭論的程度，同時，也讓協商、溝通與對話成為可能。博物館是一個各方聲音相互接觸、彼此理解的平臺，有些爭議性的歷史主題是官方自我認知、主動傳達的結果，有些是通過博物館空間的排列組合而實現，還有一些是將博物館作為一面鏡子，完成社會文化的自我診斷與治療。

四、結語

目前來看，製造歷史已經成為博物館的共識，如何應對有爭議的歷史是面向未來的博物館應該思考的下一個問題。在討論完博物館經常面對的爭議

性歷史之後，筆者接下來將就爭議性歷史的本質、表徵爭議的困境以及博物館的可行性路徑展開進一步探究，便於深入理解這一關鍵性主題。

博物館藏品的最新研究認為，物件的價值並非自身固有，而是一種能動的建構與發明，其意義處於時空的流變狀態(Crew & Sims, 1991: 159-175)。此觀點對理解「博物館與爭議性的歷史」主題極具啟發，即爭議性的本質並非是探尋真實的過去，而是關於控制權和話語權的爭奪。換句話說，客觀發生的事實是不具爭議的，爭議存在於如何去重述與再現這段客觀發生的事實。誰有權力來展示與書寫客觀發生的事實？為誰而展示與書寫？展示與書寫的意圖何在？如果展示與書寫的主體發生變化，這對於客觀發生的事實意味著什麼？對於原有的主體意味著什麼？從某種程度上來說，這些難以回答的問題構成了爭議性歷史的本質。「傳統的發明」是 Eric Hobsbawm 等人(1983)的經典論斷，並在社會科學界廣為流傳，那麼，是否也存在「歷史的發明」呢？在筆者看來，與其說「爭議性」指向的是那些客觀發生的社會事實，毋寧說是特定歷史場景中對這些社會事實的重新闡釋、建構與發明。當異質的、多元的聲音介入之後，原本相對安全的理解與敘事就陷入到爭議性的話語結構中，上述提及的鄉愁、族群、階級、性別與戰爭是最容易引發爭議性討論的領域。當處於邊緣位置的多元群體真正意識到爭議性辯論在道德層面上的力量之後，爭議性本身就超出了具體的言說事實，從而演變成為爭奪物件和土地所有權、文化自治、政治自決的手段與工具(Ames, 1992: 77-88; Hubert & Fforde, 2005: 116-132)。

當今社會，博物館的數量不斷增加，類型也不斷完善，更重要的是博物館日益認識到自身的社會責任，並積極介入社會議題的討論，甚至成為社會變革的助推器。但是，當遭遇有爭議的歷史議題時，博物館也不免有所遲疑。讓我們再次回到 Linda Ferguson 開展的「爭議地帶研究項目」。博物館本身的遲疑與博物館經費來源、國家政策方向以及博物館淪為政治工具等因素密切相關(Ferguson, 2006: 3-8)。網路調查的結果表達了觀眾希望博物館遠離有爭議歷史的幾種聲音：博物館應致力於保存與展示歷史、藝術與知識；爭議

性歷史可能涉及某些令人不舒服的展示；爭議性歷史容易激發社會群體的對立與仇恨；博物館不應有價值判斷；通盤考慮爭議性展示的種種要素以免失控；博物館應遠離政治、保持獨立(Ferguson, 2006: 9-32)。雖然這些懷疑的聲音屬於少數，但是卻無意中傳遞出一個不爭的事實，那就是爭議性歷史是一個極具場景性的概念。一些客觀發生的事實在某些國家、某些地區、某個群體、某個時間、某個機構看來是有爭議的，而在另外一些場景中則是相對安全或不予考慮的。20 世紀末至今，德國解剖學家兼策展人 Gunther von Hagens 的人體世界展在世界各地巡回展出，在臺灣和大陸的展出雖然也引發了不同程度的爭論，但是卻沒有引發如德國境內那般廣闊的、涉及社會各界的爭論波浪。就臺灣來說，不同類型博物館的應對之策也是有所區別：科學博物館因展覽的新穎與賣座而積極引進該展覽；自然科學博物館因人體來源和道德合法性而沒有引進該展覽（郭瑞坤，2012：7-19）。換句話說，博物館介入爭議性歷史本身即是一個「有爭議」的表達，是懷疑權威的主導話語、反對菁英的敘事取向、擁抱多元與異質的後現代性格的集中體現。近些年來，站在多元、差異和文化相對主義立場上的爭議性辯論在推進變革的同時，也在正義表達、道德濫用、結構固化、文化隔絕等方面引起學術界的廣泛討論。據此，以文化普世主義為共用信仰的人權博物館也在積極回應世界範圍內的爭議性議題(Sandell, 2014: 7-26)。作為一個普世主義的框架，人權理念為增進對他人的尊重、鼓勵、反思與對話提供了契機(Carter, 2019: 5-30)。

無論是在理念還是實踐層面，介入有爭議的歷史議題是當代博物館應有之舉。需要注意的是，博物館不應以此為由故意地製造噱頭、嘩眾取寵，而是要在研究的基礎上關注重要而棘手的議題。因此，在博物館從文化遺產保存者轉型為交流對話促進者的過程中，理念、方法與策略的革新與應用顯得尤為關鍵。在筆者看來，這些理念、方法與策略主要體現在如下幾個方面。

從博物館藏品層面來看，密切關注歷史與當今的爭議性討論，有針對、有策略地蒐藏目標物件、本土傳統和口述歷史，豐富博物館蒐藏。譬如為了

展示加拿大與原住民之間的爭議性歷史，加拿大人權博物館(Canadian Museum for Human Rights)使用典型「彎木盒子」來蒐藏物件。其中，「彎木盒子」是由薩利西海岸的藝術家 Luck Marston 雕刻的，這些雕刻代表了真理與和解的重要意義，即人們在盒子中放置物品意味著一段治癒之旅（卜慧文，2021：59-60）。

從博物館運作層面來看，展覽採取團體設計理念，儘可能多地收集各方意見，無偏見地呈現多種爭議性聲音，提供有關展覽結果的合法性證據與解釋，尤其是爭議所涉及到的群體與個人。就目前來看，來源社區和社會公眾以機構任職、參與研討、共同闡釋、合作策展等多種方式參與到博物館的物件蒐藏、研究、展示與傳播等各個環節。尤其涉及到敏感物件或神聖物件時，局內人的本土視角顯得尤為重要。尊重各方聲音、信仰和實踐，強調對類別和邊界的超越和流動，有利於博物館協商者角色的達成。

從博物館管理層面來看，引入前置評量、過程評量和結果評量的方法，積極診斷展覽過程中可能出現的問題與困境。通過對博物館講述爭議性歷史的事件梳理(McConnell, 1998: 4-6)即可發現，爭議性有時是博物館無意識引發的，有時是有意識引發的。尤其是對於後者，博物館應該加強對展覽生產與消費過程的評量，避免一些意想不到的結果的出現。比如，1996年《蓋爾族的哥譚鎮：愛爾蘭人在紐約》(*Gaelic Gotham: A History of the Irish in New York*)這一展覽將爭議作為吸引觀眾前來參觀的噱頭，且在開幕之前就引發了關於策展人身份及話語權、資助人等方面的爭議(Dubin, 2006: 482-483)。未來，這種言過其實的展覽需要博物館借助管理與評量進行及時地干預，防止爭議性演變成為吸引觀眾的噱頭。

從展覽修辭層面來看，善於運用兩種不同形式——作為間離(distanciation)和作為混雜(contamination)——的反諷策略(Riegel, 1996: 83-104)，將博物館製造為開放性和混雜性的展示平臺。從本質上來說，博物館是一個「淨化空間」(decontaminated space)：借用分類和展示策略定義與闡釋物件，並去除異質性觀點，藉此闡明一個權威性敘事。間離的策略在於

製造與誇大現實與表徵、自我與他者之間的差別，以此來生成一種對本質主義的質疑，從而促進交流的可能性。混雜的策略則是通過並置等修辭手法打亂展覽的常規模式和表徵秩序，在顛覆堅固地位的同時搭建一個對話與闡釋的平臺。這兩種形式充分顯示了反諷策略的能動潛能，其本質在於構建一個容納多樣性，且鼓勵對話與交流的展覽體系。

傳統的博物館學理論無力解決「博物館中的歷史與歷史中的博物館」這一宏大的命題，以意義製造為研究核心的詩學和以社會話語為關注焦點的政治學似乎提供了一個有效的分析路徑。有爭議的歷史之所以會尋求博物館的關注，原因在於博物館所在的社會歷史場景賦予其展示、闡釋與協商諸多歷史可能性的使命。上述提及，由鄉愁、族群、階級、性別、戰爭等方面引發的歷史爭議性討論對文化的互相理解與接觸極具價值，同時，博物館妥善介入爭議性議題，對體認自身社會責任頗有幫助。

當下終究會成為歷史，歷史終究會被書寫。若干年後，此刻正在發生的客觀事實可能會陷入有爭議性的歷史表徵漩渦中，不知道那時候的博物館是否能夠駕輕就熟、從容不迫地應對此等爭議性的歷史挑戰呢？

參考文獻

- 卜慧文，2021。重拾啟蒙精神——基於加拿大人權博物館的觀察與研究。頁：59-60。山東大學歷史文化學院碩士學位論文，未出版。
- 巫鴻，2011。「第二歷史」：改造歷史的歷史。羅一平主編，美術館——歷史、藝術與話語機制，頁：98。上海：同濟大學出版社。
- 施彥如、丁巧如譯，陳佳利審校，Jennifer Carter 著，2019。人權文化下的博物館：社會參與博物館實踐之崛起、形式與倫理。博物館與文化，17：5-30。
- 洪濤譯，Zygmunt Bauman 著，2000。立法者與闡釋者：論現代性、後現代性與知識分子。頁：148-198。上海：上海人民出版社。
- 馬勝利譯，Francois Dosse 著，2008。碎片化的歷史學：從《年鑒》到「新史學」。頁：2。北京：北京大學出版社。
- 晏可佳、姚蓓琴譯，Mircea Eliade 著，2008。神聖的存在：比較宗教的範型。頁：381。南寧：廣西師範大學出版社。
- 陳佳利、城菁汝譯，Richard Sandell 著，2014。博物館及人權架構。博物館學季刊，28（3）：7-26。
- 張婉真，2014。當代博物館展覽的敘事轉向。頁：127、129。臺北：遠流出版事業股份有限公司。
- 張譽騰，2010。博物館搜藏與歷史的建構：Enola Gay 案例解析。王嵩山主編，博物館搜藏的文化與科學。頁：167-179。臺北：國立臺灣博物館。
- 楊儒賓譯，Mircea Eliade 著，2000。宇宙與歷史：永恆回歸的神話。頁：101-102。臺北：經聯出版事業公司。
- 劉北成、薛絢譯，Joyce Appleby、Lynn Hunt 及 Margaret Jacob 著，2011。歷史的真相。頁：31-37。上海：上海人民出版社。
- 劉建基譯，Raymond Williams 著，2005。關鍵詞：文化與社會的詞匯。頁：250-253。北京：三聯書店。
- Ames, M., 1992. Cannibal Tours and Glass Boxes: The Anthropology of Museums, pp. 77-88. Vancouver: The University of British Columbia Press.
- Annis, S., 1986. The Museum as a Staging Ground for Symbolic Action. In: Kavanagh, G. (Ed.), 1994, Museum Provision and Professionalism, pp. 19-23. London and New York: Routledge.

- Appleby, J., Hunt, L. & Jacob M., 1994. *Telling the Truth About History*. New York and London: W. W. Norton & Company.
- Bell, J., 1996. Making Rural Histories. In: Kavanagh, G. (Ed.), 1996, *Making Histories in Museums*, pp. 38-39. London and New York: Leicester University Press.
- Bauman, Z., 1987. *Legislators and Interpreters: On Modernity, Post-modernity and Intellectuals*. Cambridge: Polity Press.
- Cameron, D., 1971. The Museum, a Temple or the Forum. *Curator: The Museum Journal*, 14(1): 11-24
- Carnegie, E., 1996. Trying to be an Honest Women: Making Women's Histories. In: Kavanagh, G. (Ed.), 1996, *Making Histories in Museums*, pp. 54-65. London and New York: Leicester University Press.
- Clifford, J., 1997. *Routes: Travel and Translation in the Late Twentieth Century*, pp. 188-219. London: Harvard University Press.
- Conn, S., 2010. *Do Museums Still Need Objects?* pp. 20-57. Pennsylvania: University of Pennsylvania Press.
- Crew, S. & Sims, J., 1990. Locating Authenticity: Fragments of a Dialogue. In: Ivan Karp, I. & Lavine, S. (Eds.), 1991, *Exhibiting Culture: The Poetics and Politics of Museum Display*, pp. 159-175. Washington, D.C: Smithsonian Institution Press.
- Crew, S., 1996. African Americans, History and Museums: Preserving African American History in the Public Arena. In: Kavanagh, G. (Ed.), 1996, *Making Histories in Museums*, p. 82. London and New York: Leicester University Press.
- Davies, K., 1996. Cleaning Up the Coal-Face and Doing Out the Kitchen: the Interpretation of Work and Workers in Wales. In: Kavanagh, G.(Ed.), 1996, *Making Histories in Museums*, pp. 105-115. London and New York: Leicester University Press.
- Denton, K., 2014. Exhibiting the Past: Historical Memory and the Politics of Museums in Postsocialist China, pp. 133-139. Honolulu: University of Hawaii Press.
- Dosse, F., 1987. *L'histoire en miettes: Des Annales à la "nouvelle histoire"*. Paris: La Découverte.
- Duara, P., 1995. *Rescuing History from the Nation: Questioning Narratives of Modern China*, pp. 51-82. Chicago: The University of Chicago Press.

- Dubin, S., 2006. Incivilities in Civil(-ized) Places: “Culture Wars” in Comparative Perspective. In Macdonald, S. (Ed.), 2006, *A companion to Museum Studies*, pp. 477-493. MA and Oxford: Blackwell Publishing.
- Eliade, M., 1958. *Patterns in Comparative Religion*. Translated by Rosemary Sheed. London and New York: Sheed & Ward Inc.
- Eliade, M., 1971. *The Myth of the Eternal Return: Or, Cosmos and History*. Translated by Willard R. Trask. New Jersey: Princeton University Press.
- Ferguson, L., 2006, *Pushing Buttons: Controversial Topics in Museums*. *Open Museum Journal*, (8): 1-38.
- Handler, R., 1988. *Nationalism and the Politics of Culture in Quebec*, p. 14. Madison: University of Wisconsin Press.
- Hobsbawm, E., 1983. Introduction: *Inventing Traditions*. In Hobsbawm, E. & Ranger, T. (Eds.), 1983, *The Invention of Tradition*, pp. 1-14. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hubert, J. & Fforde, C., 2002. *The Reburial Issue in the Twenty-first Century*. In: Corsane, G. (Ed.), 2005, *Heritage, Museums and Galleries: An Introductory Reader*, pp. 116-132. London and New York: Routledge.
- Kavanagh, G., 1991. *Mangles, Muck and Myths: Rural History Museums in Britain*. *Rural History*, 2(2): 195.
- Kavanagh, G. (Ed.), 1996. *Making Histories in Museums*. London and New York: Leicester University Press.
- Kavanagh, G., 1996. *Making Histories, Making Memories*. In: Kavanagh, G. (Ed.), 1996, *Making Histories in Museums*, pp. 1-14. London and New York: Leicester University Press.
- Lavine, S. & Karp, I., 1991. Introduction: *Museums and Multiculturalism*. In: Ivan Karp, I. & Lavine, S. (Eds.), 1991, *Exhibiting Culture: The Poetics and Politics of Museum Display*, p. 1. Washington, D.C: Smithsonian Institution Press.
- Macdonald, S., 1996. Introduction. In: Macdonald, S. & Fyfe, G. (Eds.), 1996, *Theorizing Museums: Representing Identity and Diversity in a Changing World*, p. 10. Oxford: Blackwell Publishers.
- Macdonald, S., 2008. *Difficult Heritage: Negotiating the Nazi Past in Nuremberg and Beyond*. London and New York: Routledge.

- McConnell, M., 1998. A Controversy Timeline. *Journal of Museum Education*, 23(3): pp. 4-6.
- Porter, G., 1995. Seeing Through Solidity: A Feminist Perspective on Museums. In: Macdonald, S. & Fyfe, G. (Eds.), 1996, *Theorizing Museums: Representing Identity and Diversity in a Changing World*, pp. 106-107. Oxford: Blackwell Publishers.
- Riegel, H., 1995. Into the Heart of Irony: Ethnographic Exhibitions and the Politics of Difference. In: Macdonald, S. & Fyfe, G. (Eds.), 1996, *Theorizing Museums: Representing Identity and Diversity in a Changing World*, pp. 83-104. Oxford: Blackwell Publishers.
- Stocking, G., 1985. Essays on Museums and Material Culture. In: Stocking, G.(Ed.), 1985, *Objects and Others: Essays on Museums and Material Culture*, pp. 3-14. Madison: The University of Wisconsin Press.
- Williams, R., 1985. *Keywords: A Vocabulary of Culture and Society*. Oxford: Oxford University Press.
- Zolberg, V., 1995. Museums as Contested Sites of Remembrance: the Enola Gay Affair. In: Macdonald, S. & Fyfe, G. (Eds.), 1996, *Theorizing Museums: Representing Identity and Diversity in a Changing World*, pp. 69-82. Oxford: Blackwell Publishers.

網路資料

- Collins Online Dictionary 網站，檢自：<https://www.collinsdictionary.com/zh/dictionary/english-thesaurus/contest>（瀏覽日期：2021 年 7 月 19 日）。